



НАДЗВИЧАЙНЕ ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗА ВИРІШИЛО РЯД ВАЖНИХ СПРАВ ОРГАНІЗАЦІЇ І ТІ ОРГАНУ

ДЖЕРЗІ СІТІ (Нью Джерзі). — У п'ятницю 14 і 15 липня, відбулося в домі У. Н. Союзу надзвичайне засідання Голов. Уряду У. Н. Союзу.

На засіданнях були всі головні урядники й уряднички У. Н. Союзу, отже: гол. Володимир Маленич, заст. гол. предс. Марія Розоміло, рекордний секретар Дмитро Галичак, фінансовий секретар Роман Слободян, завідачел. «Свободи» Петро Майшівський; гол. контролер: адв. Омар Малицький; Дмитро Капуга і Антін Пауш, та головні ради: Степан Слободян, Григорій Євусак, Михайло Бусько, Тарас Шинька, Ілія Гузар, Іван Лисак, Іван Каверчак, Алексій Шаронь, Анна Боївка й Олена Придуч.

Відкриття засідання.

Головний предсидання, д. М. Мурашко, перевів присутніх на совісне сповнення обов'язків головними урядниками подані причини скликання надзвичайного засідання Головного Уряду. Конвенція не вирішила цілого ряду справ, а деякі справи виразно віддала до найскорого вирішення Головному Уряду. Організація стоїть перед поважними завданнями, як приєднання нових членів та притягання молоді, докладне обговорення котрих konieczно потрібне, щоб організація могла пустити в рух повною силою всю машинерію.

Вибір редакційних сил.

Згідно з постановою XVIII. головної конвенції У. Н. Союзу приступлено до вирішення складу редакційного органу У. Н. Союзу. В ті справі пороблено якнайбільше надійчості в персоналі й платні. Число постійних редакторів зменшено на двох, на котрих прийнято д-ра Лuku Мишугу й Омеліана Ревюка, з тим, що відповідальним редактором буде д-р Мишуга. Постановлено побільшити газету на одну сторінку на тиждень для молодіжної по-англійськи; для допомоги при редагуванні цієї частини має Редакційний Комітет в порозумінні з редакторами вжити до трох місяців тут роджену, молодшу кваліфіковану людину.

Організація молоді.

Обговорено далі обширну справу організації молоді У. Н. Союзу. В цій роботі співділяти мають орган. Екзекутивний Комітет і інші головні урядники. Встановлено докладно, за яку частину спільної праці відповідає кожний з тих чинників та припоручено кожному прийти зі звітом на Річне Засідання Головного Уряду.

При ті нагоді обговорено теж практичне перенесення постановлених конвенціями У. Н. Союзу пролеки для молодіжні при переході з Молодежного Департаменту до дозрілих членів.

Справа Союзних лікарів.

Далі Головний Уряд У. Н. Союзу обговорив справу лікарів Союзу. Ця справа зв'язана тісно з підбором здорових членів до організації. З огляду на її нагу рішено припоручити, щоби відділою секретарів в кожній місцевості збиралася на спільний мітинг і вибрала собі спільного Союзного Лікаря.

Бонди для членів Екзекутивного Комітету лишено такі самі, як були досі, але коли один урядник У. Н. Союзу, згідно з поправкою статуту У. Н. Союзу на останній конвенції, лунув у собі два бондони уряду, то його бонд має вносити стільки, скільки передтим вносили бонди обох урядів, які він тепер у собі лунув.

Контрольна Комісія.

З огляду на те, що минулого тижня відбулося тут засідання Головної Контролі У. Н. Союзу і контролери брали участь у нарадах Головного Уряду, головні контролери могли пропозити Головному Уряду ріжні свої завваги про діловистість організації головною щодо заведення в організації модерної системи, яка відповідала би вимогам модерної асеруації.

Допомога Шкаговській Виставі.

Між справами, порушеними самими головними урядниками, була справа участі Українців у Світовій Виставі в Шкаго. З фактів, поданих учасниками нарад, виявилось критичне для української справи положення Українського Павливону. Головний Уряд обговорив широко способи допомоги для цієї важкої для Українців справи.

Закриття засідання.

Закриваючи Надзвичайне засідання Головного Уряду предсидання звернувся головним урядникам увагу на великі успіхи організації. Обговорюючи далі ріжні справи У. Н. Союзу, головні урядники переконались, що організація стоїть сильно та надіється в будучині нових успіхів.

СТРАШНЕ КРОВОПОЛИТТЯ В ОДЕСІ.

У пристані в Одесі прийшло до грзних демонстрацій пристаневих і фабричних робітників проти голодікової політики уряду. Протестуючі висунули наперед лави жінок і дітей і зачали зпоза їх плечей обкидувати військо камінням. Але це не помогло. Бачучи перед собою лише жінок і дітей, військо ГПУ стріляло в людські натовп. На це заявили пристаневі робітники загальний страйк. А це в Радичівні карается так, як і всяку іншу державну зраду. Велика в населенні біда, коли воно воліє йти на певну смерть, ніж повільно вимирати з голоду.

ДАЛЬШЕ ВТКАЮТЬ.

Коло села Слободія в повіті Оргей, в Бесарабії, перейшли знову 12 утікачів з радичівської України через Дністер до Гукунії. Втікачі оповідають, що вони потікали туди, бо життя стало їм уже зовсім нееносне. З колективних і поодиноких господарств збирає уряд деколи й увесь хліб, а селяни голодують.

СТУДЕНТИ НЕ СМІЮТЬ ПОЛІТИКУВАТИ.

Університетський сенат у Ясах (Румунія) видав у порозумінні з міністерством освіти розпорядок, що студенти, почавши від шкільного року 1933-34, не сміють політикувати. Студенти й студентки мають при вписі підписати заяву, що вони не належать і не належатимуть підчас свого студентства до ніякої політичної партії.

ТОРГОВЛЯ З СРСР.

Через «Совпольштор» у Варшаві підписали представники радянського воєнного промислу умову з польськими промисловцями на виніз воєнних гашірок до СРСР і Польщі. Польські доставні дають кредит радянським промисловцям на 18 місяців.

ЛЕТЮЧОКІ ГЕРОІ В РУМУНІ.

В Крештіт призовала поліція комуністичних пропагандистів, які в їм своїх ідей розкидали для спасення людського роду летючки. Від поліціїних органів, що їх признали, боролися вони по геройськи революверами. Поліція відстрілювалася. В їм страшний битві не було ранених. Лиш один летючочек опинився в полоні. Це знають великі полководці, що битву рішає не раз чистий припадок. Тут висмикнули з побоевища хоробрий загін, а в полонішого комуністичного бовбука зайдено пакунком з 250 летючочками проти держави й проти короля. Матеріалів шкода велика. Зате геройський учинок настійно багатовірою в остаточну побіду Слава не вмере, не загине.

КОРОЛЕВА КРАСИ НЕ ПОВИННА КВАЛІТИСЯ.

Мадярська красуня на 1933 рік, що подала до відома світові про своє нове істє, саме, що виконувати небажком зауж, кається гірко і спростовує, що покарнулу звистку. Вислазало з поліційних архівів, що її судження, піднесено-аміжнєнський промисловцев Йосиф Кайя, утік до Америки і-ду, що мав на совісті ріжні і-ду справи і що на Мадярщині залишив законну жінку.

ГОЛОД НА УКРАЇНІ.

В останніх часах надходить з України тривожні вісті. Положення на Україні гірше за кожний днєм. У Києві, наприклад, не можна купити хліба за ніякі гроші. Лише за високої й фантастичні ціни вдається грошовитим людям купити не бароболі, а бароболну лунину.

Таке страшне положення спричинило чимраз гіршішні вияви недоволення українського населення по містах і селах. Радянська преса приносить чимраз більше відомостей про сутинки населення з владодо. Преса називає їх бандинськими нападками. Але з перебігу видно, що то бунти згодоліли селяни.

Уряд перелякався цих голодових розрухів по селах. Влада збільшувати військо. На Україну висилають військо голуво з осередної Московщини, бо вони ворожо настроєні проти українського населення. А на українських воєвків уряд ні не може спускати, бо вони не раз переходили на бік своїх збунтованих батьків.

При таких обставинах у Радичівні не дивно, що Росія найбільше зі всіх держав боїться війни та йде на всі утунки своїм суєсам, щоби тільки настроїти їй протилежно або неутрально до себе.

ЦИГАНИ ХОТЯТЬ МАТИ ДЕРЖАВУ.

До Ліги Націй увійшло про- нання зайнятися долею Циганив, яких є нині пів мільона, здебільша розсіяних по світі. Де які з них, голівно ті, що від доводного часу осіли на місці, відіраючись ковічного життя, виступають як речники загалу своїх земляків і прохують Лігу Націй визначити їм якийсь острів на Атлантичеських океані, де вони могли би заснувати власну державу. У нинішніх часах зачнених кордонів, пошпортив і постійної поліційної контролі, Циганам щораз важче переїжджати з місця на місце і це важче вибороти собі рівні права з іншими громадянами даної держави. На жалю, Ліга Націй має нині стільки клопотів із власними своїми членами, що, як це звичайно буває у таких справах, «де має час» творити це нової держави, голівно ці, яких не боїться, Чуючи голод, що Циганам повинна би Ліга Націй боді вибороти рівні права з іншими громадянами. Та саме це нині важке, ніж дані комусь цілий острів у дарі. Рівними не є нині навіть ті, що рівноправні (на папері) громадяни.

ПОСТРІЛІВ ДІВЧИНУ Я УБИВ СЕБЕ.

Кінна поліція й лікарі з Канора, Сакс, старуються розяснити справу наміреного мору й самовбивства.

Марія Чучукоф, літ 17, знаходилася в шпиталі. Є надія, що вона видворює. Майк Трач, літ 21, з яким дівчина ходила, є жертовною кулі, яку, думають, він сам собі стріляв у голову.

Дівчина з ранію від кулі в голову й на руці шила відкупило до дому до Машко, звідки її взяли до шпиталю. Не хотіла сказати, що сталося. Трач знайшов мертвого в її домі.

Вдова, матір дівчини, була в часі трагедії у приятельки в Кемскау, її молоді люди були самі вдома.

ЖАРТКИ БОЛЬШЕВІЙСЬКОГО КОМІСАРЯ.

Цю вістку принесла московська «Правда». «В головному місті Казакстану, в Альма-Аті, посеред вулиці, оточений юрбою старих і дітей, стоїть могутній мушину за лощевую рушницю в руці. Мирять на горобців по мистецьки зістрилює їх із дерев. За кожним вистрілом кілька осіб, певно спожив дивного стрільця, збирають убиті та ранені горобці таї таки на вулиці обскубують їх. Чому до того не мішається міліція? Чому ніхто не відберує рушницю звинувачених пожиточних птахів? І де є міліція? Де державний заступник? Чоловік з рушницю допускється зачлону, а ні міліція, ні суд не мішаються до того. А той чоловік з рушницю не дає про те, що там притиснено говорити юрба на головної вулиці Альма-Аті. Збірив шлуку битих горобців, сів на віз і відїхав. Глогостин горобців нинішній заступник? І ніхто не віддає видавати судово того ловця, бо той чоловік то комісар Казакстанської совітської республіки таї не лише звичайний комісар, а народний комісар справедливости. А звється товариш Айтмаамбаєв: він: товариш Айтмаамбаєв».

З ЖИДА — ГУЦУЛ.

Незвичайний випадок середньовічного прокляту приключився в містечку Пистині, у ковіськомому повіті, в Східній Галичині. Син тамошнього рабича, Хаїм Мершел, який не дуже те прикладався до тамошньої науки і з тієї причини був теж джерелом вічної гризоти для батька, сказав йому, що постановив очинитися з Гуцулком красунцею, 18-літньою Теодозією Винниченковою, власненною кількадезять-моргового господарства. Батько погрожував, плакав, просив, просила й мама, та Хаїм був твердий, наче скеля. Сказав нім, та впровадився з батьківського дому до дівчини.

Молодята поновилися. Весілля було гучне. «Виродний» рабичий син, що безпосередньо перед шлюбним перейшов на греко-католицьку віросповідання, на весіллі був у мальовничому гуцульському одязі. Старий рабич, як довався, що його син вихрестився, постановив його викласти. Казав у божниці засвідити свідки, які зажакали жалібною матерією, зняв черевник, надягнув білу смертну сорочку та кинув єресь сумної мовчанки вірних, страшний прокіан, т. зв. хайрема, на рідного сина.

ГРОШІ І ПОДРУЖА.

Офіційна статистика Чехословаччини стверджує помітну злижну подуж за останні роки. Причина злижни — економічний трудний. У 1932 р. було до Чехословаччини на 2,000 подуж менше як попереднього року і 6,000 менше уродило. Тежко смертність між немовлятами та дітьми збільшилася.

ЗАКОПАНИ СКАРБИ.

В околицях Катовиці і Познані виявилися дотепні, інтенсивні ошукашки, які змінили азотури до богатих промисловців і представили їм план, як добути з одного відомого їм місця величезні закопані скарби. На розкопки треба грошей і за цими грішми вони зверталися до легковірних. «Газета Варшавська» каже, що ці ошукачки приклали... Еспанії.

РОСІЯ ГОТУЄТЬСЯ ДО ВПЕРТОЇ БОРОТБИ З ЯПОНІЄЮ

ПІТЛЕРІЗМ ПОСОБИВ БОЛЬШЕВИКАМ ДОБУТИ ДИПЛОМАТИЧНІ УСПІХИ В ЕВРОПІ.

ЛОНДОН (Англія). — В тутешніх політичних колах стверджують факт, що приход Гітлера до влади в Німеччині цілковито змінив групування європейських держав. До Гітлера німецькі офіційні будували й реформували большевицьку армію, німецькі інженери будували промисловість, а спеціально багато працювали над створенням радянської повітряної воєнної флотії. Згідно з рапальським договором, Німеччина, спираючись на радянську приязнь, готувалася до захоплення польського коридору і взагалі була активним чинником в міжнародній політиці, особливо на Сході Європи.

Тепер, не вірячи Гітлерові, який повів проти них шалену агітацію й припинив технічну та іншу допомогу Росії, яку Німеччина давала їй останніх десять років, большевики почали шукати собі інших приятелів та союзників. Тому вони заклинали гарантії договори з Польщею, Румунією та іншими своїми сусідами, а також з Францією, Персією і т. п. Тепер Німеччина не зможе й пальцем рухнути проти Польщі, щоб не попустила відразу в стан агресивної держави, яка зобов'язує Росію виступити проти неї в допомогу Польщі.

Покінчивши закріплення свого становища на своїх західних кордонах, Росія почала поспішно готуватися до активної боротьби з Японією на Далекому Сході. Большевики сподіваються знайти собі підтримку в З'лукених Державах та в інших державах, ворожих японській експансії. Большевики вже тепер почали говорити з Японіями задиркуватим тоном, а їх преса вже почала напади на японську політику в Манджурії та на Далекому Сході взагалі. Уже тепер ясно кристалізується, що Росія почала готуватися інтензивно до впертої боротьби з Японією, яка може скінчитися війною на Далекому Сході.

ЗНОВУ КОНФЛІКТ З ЯПОНЦЯМИ.

ХАРБІН (Манджурія). — Радянська погранична сторожа стріляла в манджурських пограничників, які знаходилися на своїй території, й одного з них тяжко поранила. Дотепер ще не роз'яснено конфлікту між Японією й Росією через убивство чекістами троє японських рибаків, а цей новий інцидент на радянсько-манджурський кордон викликає ще більше обурення та роздратування в Японії.

Таксамо загострюється конфлікт через те, що манджурська влада старється всі вантажі, які йдуть до Японії, перевозити з Манджурії до японського порту Дайрена, а не до Владивостоку по Східно-Китайській залізничці, як було раніше.

ПОСТ В ЕВРОПІ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Американський летун Пост, що вибрався сам летіти довкола світа, прилетів з Нью Йорку, не спинаючись, за 24 години і 46 минут. Він летів, не зважаючи на сніговіцю й тяжкі умовини лету по півночі, з пресерічною шкороістю 163 миль на годину. З Берліна Пост вилетів у напрямі до Новосибірська, але йому довелося спинитися на кілька годин в Кенісбергу, в Німеччині, через дуже погану погоду.

ПІТЛЕРІВЦІ ВЖЕ ГРИЗУТЬСЯ МІЖ СОБОЮ.

БЕРЛІН (Німеччина). — В найближчих до Гітлера колах почався розлам. Частина з його найближчих дорадників хоче далі переводити свої реформи способом насильства й революції, але Гітлер з більше поміркованими помічниками каже, що вже доволі революції, а треба тепер спокійної, здійснимої роботи.

Гітлер також старається припинити активні виступи своїх штурмових батальйонів та підчинити їм цілком регулярній армії й поліції. Отже «завуздання» Гітлером своїх власних активно-революційних елементів викликає незадоволення й розлам у лавах гітлерівців.

АНГЛІЯ ЗАДОВОЛЕНА З ПАКТУ ЧОТИРОХ.

ЛОНДОН (Англія). — Підписання пакту чотирох великих держав викликало тут велике задоволення. Зпочатку в Англії боялися виступу Мусоліні з пропозицією підписати такий пакт, бо перша його редакція давала Німеччині міцний гупт до боротьби за ревізію версальського миру. Тепер редакція змінилася так, що вона цілковито задовольняла головного ворога ревізії, Францію.

НЕ ВІРІТЬ У РЕФОРМИ ПРЕЗИДЕНТА РУЗВЕЛТА.

ЛОНДОН (Англія). — Бувший англійський секретар фінансів, який керував фінансами Англії підчас світової війни й кілька найтяжчих років по війні, лорд Бредбурі, виступив з заявою проти того, щоб англійський фунт стерлінгів зважувалася свою до до американським долларом способом установлення певного паритету. Він каже, що Англії не слід грати на підвісницю, бо це не доцільно, а крім того він не вірить, що реформи президента Рузвельта приведуть до одуження світа з економічної кризи.

ПРОТОКОЛ З ХІВ. КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

що відбулася в Дніпрі, Мін., в днях 15-20 травня 1933 року.

ДРУГИЙ ДЕНЬ КОНВЕНЦІЇ

ФОНД СІРИТСЬКИЙ

з днем 31-го грудня 1932 року.

Кузьма Стефан	в. 300	150.00	Петрик Катерина	в. 156	800.00
Фаринан Семі	в. 213	300.00	Кушко Катерина	в. 78	300.00
Шарфін Семі	в. 29	300.00	Буняк Кирило	в. 160	400.00
Зарвч Іван	в. 364	200.00	Адамчук Павло	в. 29	450.00
Данієл Дмитро	в. 104	514.29	Данишко Дмитро	в. 390	400.00
Данієл Парася	в. 108	525.00	Семенюк Іван	в. 371	333.34
Денко Микола	в. 136	450.00	Тобіаш Рісф	в. 149	200.00
Політиский Михайл	в. 198	600.00	Етківський Рісф	в. 392	300.00
Терпелич Іван	в. 159	400.00	Козак Данило	в. 81	200.00
Чайковський Григорій	в. 10	300.00	Левачук Анна	в. 276	500.00
Міхалюк Теодор	в. 274	200.00	Шаліський Віктор	в. 81	50.00
Крупа Іван	в. 98	500.00	Каратик Стефан	в. 118	350.00
Литвин Дмитро	в. 147	300.00	Кубіла Анна	в. 154	600.00
Герасимов Петро	в. 283	150.00	Філо Михайло	в. 26	228.59
Розан Володимир	в. 72	600.00	Іван Олександр	в. 67	600.00
Олександр Олександр	в. 259	100.00	Рибак Михайло	в. 300	300.00
Юрський Марко	в. 239	75.00	Сербин Юстина	в. 321	100.00
Юрчук Микола	в. 69	125.00	Самуїл Федор	в. 144	200.00
Босина Катерина	в. 168	320.00	Пилипшич Теодор	в. 8	200.00
Розан Стефан	в. 254	150.00	Федосієв Рісф	в. 132	100.00
Уманський Максим	в. 170	400.00	Григорій Микола	в. 282	33.35
Розан Рісф	в. 82	218.82	Ірмечук Стефан	в. 95	400.00
Кушні Дмитро	в. 230	400.00	Ірмечук Стефан	в. 163	600.00
Косовський Іван	в. 324	400.00	Палаша Рісф	в. 282	400.00
Сербієв Микола	в. 76	450.00	Кріл Стефан	в. 218	500.00
Сербієв Басей	в. 81	237.00	Левачук Стефан	в. 64	400.00
Григорій Микола	в. 137	200.00	Беларуський Іван	в. 350	500.00
Маргу Григорій	в. 24	450.00	Палаша Анна	в. 233	50.00
Майшинський Валентин	в. 78	500.00	Семанюк Михайло	в. 28	480.00
Жидовський Павло	в. 213	125.00	Котуш Михайло	в. 69	450.00
Турчан Іван	в. 122	350.00	Федосієв Марія	в. 332	300.00
Винник Кирило	в. 270	100.00	Гайдух Олександр	в. 157	33.34
Винник Микола	в. 213	500.00	Гезер Павло	в. 31	200.00
Новак Юстина	в. 156	400.00	Лука Марія	в. 163	300.00
Кубіла Петро	в. 114	300.00	Лавський Стефан	в. 98	400.00
Прокіпченко Розалія	в. 250	200.00	Посід Дмитро	в. 361	400.00
Зарвч Іван	в. 217	300.00	Роман Семі	в. 234	75.00
Кушні Микола	в. 217	150.00	Лукан Стефан	в. 187	500.00
Винникський Стефан	в. 217	100.00	Новак Анна	в. 65	500.00
Барань Анна	в. 311	500.00	Романська Марія	в. 363	400.00
Горюхін Стефан	в. 198	200.00	Чорнак Анастасія	в. 21	200.00
Сербієв Басей	в. 192	375.00	Левачук Катерина	в. 63	200.00
Григорій Григорій	в. 27	300.00	Ковалев Каролина	в. 344	800.00
Сороча Іван	в. 253	100.00	Левачук Катерина	в. 304	100.00
Лонша Теодор	в. 170	200.00	Олександрів Іван	в. 280	500.00
Холовський Павло	в. 62	100.00	Гадань Вартоломей	в. 8	400.00
Новак Микола	в. 122	350.00	Микитюк Марія	в. 216	500.00
Робертська Катерина	в. 364	450.00	Чумак Іван	в. 157	33.34
Тарбай Марія	в. 202	750.00	Чайковська Анна	в. 110	600.00
Радко Стефан	в. 191	300.00	Гінга Микола	в. 76	666.67
Нашко Михайло	в. 273	333.34	Борис Андрій	в. 74	400.00
Гонимар Марія	в. 29	550.00	Ошук Петро	в. 78	150.00
Коваль Анастасія	в. 112	500.00	Нашко Михайло	в. 29	550.00
Зіба Катерина	в. 95	600.00	Недзельський Іван	в. 396	100.00
Скоковська Анна	в. 112	500.00	Харко Теодор	в. 137	250.00
Майковська Олександра	в. 81	400.00	Ярошук Петро	в. 175	333.34
Замос Марія	в. 119	200.00	Мейковська Анна	в. 326	270.00
Сербієв Стефан	в. 76	487.50	Посід Петро	в. 36	500.00
Салі Стефан	в. 8	400.00	Салі Іван	в. 102	800.00
Салі Анна	в. 211	100.00	Курич Степан	в. 44	450.00
Салі Петро	в. 268	200.00	Савка Юлія	в. 25	166.67
Салі Катерина	в. 192	150.00	Гринишин Микола	в. 22	400.00
Крісто Катерина	в. 100	800.00	Гузар Микола	в. 231	200.00
Коваль Іван	в. 218	200.00	Пусак Яким	в. 164	100.00
Шалі Микола	в. 91	333.34	Воронка Іван	в. 253	200.00
Павуч Дмитро	в. 316	350.00	Мазур Ела	в. 70	300.00
Павуч Дмитро	в. 316	350.00	Орточ Катерина	в. 257	250.00
Коваль Дмитро	в. 221	400.00	Гойсак Стефан	в. 217	200.00
Варга Марія	в. 223	100.00	Паша Микола	в. 191	500.00
Майорик Антон	в. 113	450.00	Чайковський Петро	в. 110	1000.00
Берега Катерина	в. 197	550.00	Сархан Теодор	в. 218	750.00
Микола Михайло	в. 174	250.00	Ханка Павло	в. 86	1000.00
Петриш Василь	в. 221	600.00	Ковба Іван	в. 217	100.00
Ринко Микола	в. 300	450.00	Федосієв Катерина	в. 36	500.00
Маруш Степан	в. 273	240.00	Семенчук Іван	в. 48	200.00
Лукан Дмитро	в. 80	20.00	Берегезка Іван	в. 230	196.25
Кучук Теодор	в. 269	125.00	Смолар Стефан	в. 332	428.58
Іван Стефан	в. 113	600.00	Ковальський Петро	в. 276	250.00
Турзі Микола	в. 220	100.00	Гойсак Теодор	в. 58	200.00
Шалішкі Анна	в. 7	325.00	Олійник Іван	в. 60	125.00
Лукан Василь	в. 143	175.00	Маргінський Микола	в. 233	200.00
Сабай Роман	в. 129	540.00	Костек Павло	в. 96	500.00
Землян Іван	в. 276	245.50	Гумен Іван	в. 22	1000.00
Марковський Стефан	в. 380	200.00	Шим Прокій	в. 106	400.00
Крупа Вілентина	в. 80	200.00	Матуська Бронислава	в. 247	300.00

ВИКАЗ ПОЗИЧОК, УДІЛЕНИХ ЧЛЕНАМ З ФОНДУ ЗАПОМОГОВОГО І НАРОДНОГО У. Н. СОЮЗУ.

Відділ:	Число позичок:	Сума:	Відділ:	Число позичок:	Сума:	Відділ:	Число позичок:	Сума:
1.	4	\$ 60.00	65.	5	85.00	116.	1	25.00
2.	6	85.00	66.	5	90.00	117.	7	145.00
3.	2	25.00	67.	3	60.00	118.	2	35.00
4.	1	20.00	68.	3	60.00	119.	7	365.00
5.	4	90.00	69.	10	160.00	120.	4	135.00
6.	3	55.00	70.	5	100.00	121.	4	65.00
7.	3	35.00	71.	3	65.00	122.	2	30.00
8.	1	20.00	72.	3	65.00	123.	3	120.00
9.	8	115.00	73.	6	120.00	124.	5	120.00
10.	12	55.00	74.	9	175.00	125.	12	240.00
11.	13	65.00	75.	5	115.00	126.	11	180.00
12.	4	20.00	76.	4	70.00	127.	15	275.00
13.	1	81.00	77.	6	120.00	128.	4	95.00
14.	18	45.00	78.	10	170.00	129.	14	270.00
15.	19	390.00	79.	8	185.00	130.	3	40.00
16.	22	75.00	80.	10	205.00	131.	5	65.00
17.	2	35.00	81.	12	240.00	132.	3	95.00
18.	6	180.00	82.	7	340.00	133.	10	200.00
19.	6	75.00	83.	2	50.00	134.	1	149.00
20.	7	135.00	84.	2	40.00	135.	4	80.00
21.	2	45.00	85.	10	205.00	136.	7	125.00
22.	4	75.00	86.	12	240.00	137.	8	145.00
23.	2	35.00	87.	5	100.00	138.	2	40.00
24.	6	180.00	88.	2	40.00	139.	5	100.00
25.	30	485.00	89.	2	40.00	140.	2	40.00
26.	7	135.00	90.	10	205.00	141.	2	40.00
27.	2	45.00	91.	12	240.00	142.	3	95.00
28.	3	45.00	92.	5	100.00	143.	10	200.00
29.	30	485.00	93.	2	40.00	144.	1	25.00
30.	4	90.00	94.	10	205.00	145.	1	25.00
31.	3	85.00	95.	12	240.00	146.	1	25.00
32.	4	75.00	96.	10	205.00	147.	1	25.00
33.	4	75.00	97.	10	205.00	148.	1	25.00
34.	3	85.00	98.	10	205.00	149.	1	25.00
35.	4	75.00	99.	10	205.00	150.	1	25.00
36.	4	75.00	100.	10	205.00	151.	1	25.00
37.	4	75.00	101.	10	205.00	152.	1	25.00
38.	4	75.00	102.	10	205.00	153.	1	25.00
39.	4	75.00	103.	10	205.00	154.	1	25.00
40.	4	75.00	104.	10	205.00	155.	1	25.00
41.	4	75.00	105.	10	205.00	156.	1	25.00
42.	4	75.00	106.	10	205.00	157.	1	25.00
43.	4	75.00	107.	10	205.00	158.	1	25.00
44.	4	75.00	108.	10	205.00	159.	1	25.00
45.	4	75.00	109.	10	205.00	160.	1	25.00
46.	4	75.00	110.	10	205.00	161.	1	25.00
47.	4	75.00	111.	10	205.00	162.	1	25.00
48.	4	75.00	112.	10	205.00	163.	1	25.00
49.	4	75.00	113.	10	205.00	164.	1	25.00
50.	4	75.00	114.	10	205.00	165.	1	25.00
51.	4	75.00	115.	10	205.00	166.	1	25.00
52.	4	75.00	116.	10	205.00	167.	1	25.00
53.	4	75.00	117.	10	205.00	168.	1	25.00
54.	4	75.00	118.	10	205.00	169.	1	25.00
55.	4	75.00	119.	10	205.00	170.	1	25.00
56.	4	75.00	120.	10	205.00	171.	1	25.00
57.	4	75.00	121.	10	205.00	172.	1	25.00
58.	4	75.00	122.	10	205.00	173.	1	25.00
59.	4	75.00	123.	10	205.00	174.	1	25.00
60.	4	75.00	124.	10	205.00	175.	1	25.00
61.	4	75.00	125.	10	205.00	176.	1	25.00
62.	4	75.00	126.	10	205.00	177.	1	25.00
63.	4	75.00	127.	10	205.00	178.	1	25.00
64.	4	75.00	128.	10	205.00	179.	1	25.00
65.	4	75.00	129.	10	205.00	180.	1	25.00

Відділ:	Число позичок:	Сума:	Відділ:	Число позичок:	Сума:	Відділ:	Число позичок:	Сума:
83.	14	265.00	252	8	120.00	333.	1	10.00
87.	5	70.00	253.	1	20.00	334.	6	105.00
90.	1	10.00	254.	1	20.00	335.	2	35.00
92.	5	100.00	255.	5	180.00	336.	5	85.00
93.	6	115.00	259.	7	140.00	338.	14	175.00
94.	2	30.00	262.	1	100.00	339.	6	85.00
96.	2	45.00	268.	1	120.00	341.	5	90.00
97.	1	20.00	270.	1	15.00	342.	12	215.00
99.	2	40.00	274.	10	180.00	345.	1	15.00
00.	1	20.00	275.	1	25.00	347.	4	75.00
01.	9	150.00	276.	63	950.00	351.	5	100.00
03.	20	200.00	277.	3	60.00	352.	2	30.00
04.	9	155.00	278.	3	60.00	353.	3	45.00
06.	7	105.00	280.	13	185.00	354.	4	75.00
07.	1	30.00	282.	18	260.00	356.	3	65.00
09.	12	235.00	285.	3	30.00	361.	12	220.00
13.	6	120.00	288.	1	25.00	363.	2	30.00
14.	2	45.00	290.	2	35.00	364.	6	90.00
16.	1	15.00	292.	9	170.00	365.	10	190.00
17.	13	250.00	293.	3	55.00	367.	6	85.00
18.	20	395.00	295.	5	100.00	368.	1	15.00
19.	2	35.00	296.	22	345.00	370.	4	75.00
21.	29	590.00	299.	4	45.00	371.	1	15.00
23.	15	290.00	300.	15	275.00	372.	1	15.00
24.	29	550.00	301.	11	170.00	373.	7	105.00
25.	9	160.00	303.	10	135.00	374.	7	105.00
26.	3	65.00	305.	3	35.00	384.	3	55.00
27.	1	20.00	309.	4	45.00	388.	11	190.00
29.	7	130.00	312.	3	35.00	390.	1	20.00
30.	3	60.00	316.	5	85.00	396.	1	25.00
31.	2	35.00	317.	5	75.00	400.	9	160.00
32.	7	120.00	318.	4	65.00			
33.	2	145.00	320.	1	25.00			
34.	10	185.00	321.	3	55.00			
35.	11	220.00	324.	4	55.00			
36.								
37.	4	70.00	326.	10	145.00			
38.	1	10.00	327.	1	15.00			
39.	5	90.00	330.	5	65.00			
40.	3	60.00	332.	2	35.00			

В. Кедровський.

БОРІТЬБА З ПОГРОМАМИ НА УКРАЇНІ.

Це, скажемо ми, несправедливо так судити, але фактом є, що світова опінія так судить, а не інакше, і цього не можна нам ні оминути, ні перешкодити йому. Щоби в майбутньому ніхто не пламував українського народу погромами, ми не пламував його армією, і уряд та національні діячі погромництва, мусимо повести велику напружену роботу, щоби викоринити це зло, предаючи на кождому кроці безпошуку боротьбу з погромною ідеологією, з погромницьким елементом, пам'ятаючи, що той елемент найбільш наш ворог, що той елемент є свідомим, або невідомим зрадником великих і світлих вольових ідей українського народу. Мало того, він грабує наш нарід з найдорожчого скарбу: з національної і загально-людської честі. Таких пошад не може бути і з погромницьким елементом треба вести рішучу й безперервну боротьбу. Цього вимагає від нас наша честь, цього вимагає від нас ідея української державності й ідея розквітаючої й визволеної нашої держави.

Оглядаючись на діяльність Державної Інспекції в Армії УНР й признаючи певні її хибні та не завжди вдалі підходи співробітників Інспекції, треба признати, що Інспектура відіграла свою позитивну роль в оздоровленні армії. Ніколи не треба забувати, що в армії були не лише патріоти, свідомі України й герої, але й в ній були й ріжні елементи, що примазали до неї лише на час, щоби переістеріти ліхачів, і їм діджати приходило добровольчої армії, або були такі елементи, які чекали, поки їм хата буде звільнена від большевицької, а також були й такі, що свідомо пішли в лави української армії, щоби проковувати її, щоби розкладали її з середини. Треба пам'ятати, що, при зустрічі української армії з Денікіним кількох тисяч офіцерів четвертої дивізії, разом з її начальником, "переманули" до Денікіна. Коли треба було битися з денікінськими військами, то тоді артилерія четвертої дивізії не могла стріляти, бо не було з неї старшин-гарматників.

В українській армії було багато елементу такого, який не наважився Українці і тепер їх можна навіть тут, у Нью-Йорку, сотками нарахувати, які були й армії, "батька Петлюри", щоби "спасати Рясцею". Послухайте тепер їх, що вони говорять про свою працю в армії УНР, як вони хваляться тим, що весь час деморалізували

не лише цілю Росії. Разом з тим ми ще боремися й з жидівськими погромами всіма можливими для нас силами й засобами. Все, що було в наших силах, ми зробили, хоч і впали погромленіми самі. Наші невдачі в боротьбі спокують не лише жидівство, чи інші національності на Україні, але передовсім спокують сам український нарід і спокують також.

Погроми на Україні ніколи не мали характеру організованого зверху. Погроми відбувалися в часках найбільш нещадно української армії, в часках, коли все відходило поспішно перед ворогом і коли, як загальне правило для всіх армій і народів, деморалізувалося. Зате погроми червоної армії та армії Денікіна на Україні відбувалися в часках найбільш успішних тих армій, а в армії Денікіна вони були організовані згори. Отся прироста погромів добре характеризує, який рух по суті був погромницький, а для якого рух вони були тяжким і огидним явищем.

Нью-Йорк, Н. П.

Кінець.

УКРАЇНО!

Наймишля Україно,
Рідна наша Мати,
Як довго Лях над Тобою
Буде палувати?

Токи він буде знущатись
І крок Твою бити
І дитей Твоих невинних
В кайданих водити?

Висвободи Україну
З лямської неволі,
Щоби ворог не знущався,
Щоби устали боля.

Обізвався, Україно,
Безстала вдовою,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

Можє знову розвинується
Нам звана рука
І заблизнуть нам в долонях
Козацькі шаблюки.

Тоді ворог замечеться
І нажежє винути,
Нечай дають в бій
Твої дити за Тебе напово.

З НАШОЇ МУЗИКИ.

ВИСТУП УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ ОЛ. КОШИЦЬ.

Я леший, що вся свідомість частина нашої імміграції звернула свою увагу на повідомлення про виступи новоорганізованого українського хору Ол. Кошиця.

Першу програму передано минулої суботи зі станції WABC, а всі більшість заступників державки Америки, аж до Тихого океану, передали її своїм слухачам.

Покіщо таких виступів буде чотири щоби в годіні 8.15 вечером, станція WABC.

Зложилось так, що на першій цей виступ зібрався на стації не тільки представники нової мейорської колонії, але й із Півнобурга, Каїленду, Шікаго й інших міст.

Хор невеликий: двадцять. Хористи — це те братів, що із своїм маестром, Олександром Кошичем, нашою пісню спів завоювала, "Україні славу принесла. Годи́ться віднести і поділитися нею, що історія музики не зановула більшего успіху ніякого іншого хору, тільки Українського Національного Хору під проводом Ол. Кошиця. — Імяж, "Кошиць" різнозначне із поняттям надзвичайної краси і чару української пісні.

Суботній програма почалася зворушливою піснею — заступом з опери "Запорожець за Дунаєм" — "Рідний край ми споминаєм" (це нова обробка пера Ол. Кошиця).

Думаю, що ця пісня є ідеальною для заступу, бо вона хоро і наших слухачів вводить у настрій, відомий скитальцям.

Після заступу слідувало коротке слово проголошувача, який також потім до кожної пісні давав пояснення.

Виступу програму виповнили чотири пісні: 1) Та орав мужик; 2) Запорозький марш; 3) Та боляй та степовая; 4) Верховина.

Три перші композиції Ол.

Кошиця, а четверта М. Личенка.

Програма так зложена, щоби і нашим слухачам була цікава і чужим интереса. У цій програмі відзеркалені ми — нарід хайборобів і козаків: із степів, долив та високих Карпат.

Прециквям у цій програмі був "Запорозький марш", нова композиція Ол. Кошиця, зложена на основі двох варіантів пісні "Гей, на горі там жінці жнуть" і перший раз виступав у співі.

Пісня ця небаром з'явиться з друку в англійському перекладі.

Сольову партію у цій композиції відіграв п. П. Ординський.

В пісні "Боляй та степовая" сольову партію мала п. Анита Ловелл.

Хор звучав хрустально чисто і зрівноважено.

Не знаю, як висловити моє захоплення і радість і не знаю якими словами вірно похвалити осудити великого маестра і його співаків.

Хто хоче мати правдиву радість слухає.

Програми Українського Хору Ол. Кошиця можемо стаго

мати, коли цього захочемо і це хотіня: листовно будемо заляти станції WABC. По кожній програмі треба нам писати до станції, подякувати за нашу програму і просити нові.

Адреса стації: Columbia Broadcasting System, Inc., 485 Madison Ave., New York, N.Y.

До програми слідує виступи приготував проф. Ол. Кошиць пісні придирницьких і придирницьких композиторів: Кошиця, Лисенка, Стенішча, Лейстича, Ступницького, Гайворонського, Колесника.

М. О. Гайворонський, Петерсон, Н. Дж.

Ветеринар дав вокалю порошки та руру й повчав його: — Цю руру вложите коневі в горло, насилите до неї порошків і дмухайте! Розумієте? — Розумію.

За хвилину прибіг вояк переляканий. — Що сталось? — питається ветеринар. — Кінь дмухнув перший.

Повідомлення. УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ ПОВІДОМЛЕННЯ. ОЛЕКСАНДЕР ХИЛЯ

який помагає всім адвокатським справам, повідомляє, що він переніс свій офіс під ч.

403-405 EAST 14TH ST., NEW YORK CITY, коло першої есені. Вхід на 14-ий уміл. — Телефон: GRAMERCY 5-9543.

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА ДО СТАРОГО КРАЮ ВПРОСТ ДО ГДИНИ.

Вигляди пасажирських кораблі КОСТЮШКО, ПУЛАСКИ, ПОЛОНІЯ

Ідте цими вигідними кораблями, на котрих дістанете домашню поживу в доволній кількості і першорядну обслугу в вашій рідній мові.

НАБІЛЖИЙ ВІДІЗІ: S.S. "PULASKI", JULY 29.

Звергайтесь до місцевих агентів, або пишйте до: GDYNIA AMERICA LINE

(Formerly Baltic America Line) 89 BROAD STREET, NEW YORK, N. Y.

315 SO. DEARBORN STREET, CHICAGO, ILL. UNION TRUST BUILDING, PITTSBURGH, PA.

110 STATE STREET, BOSTON, MASS.

НЕДУЖІ МУЖЧИНІ І ЖІНКИ ВІЛКУВУЮ ХРОНІЧНЕ НЕДОМАГАННЯ.

Прійдте же і ви на широкі оглядини і вислідуйте кожен мить вашої слави.

Научні методи й лікує успішно оті недуги: Шифри нистот, хронічні червої, нервові недуги, шукуючи, кишкові й відкидні недуги, загальне ослаблення, похрип (запалення гортані) і хронічний ревматизм, горло, легкі, ниркові й інші недуги мужчин і жінок.

Х-Рейс експлікація крові і хемічний спроба. Вернувшись до Європи, ми говоримо ПО УКРАЇНСЬКИ.

ОГЛЯДИНИ І ПОРАДИ ДАРОМ. ПО УКРАЇНСЬКИ.

DR. ZINS 110 EAST 16th ST. N.Y.

медичний практик 25 літ. (межи 4-тото Еленю і Ірвін Плес). ГОДИНИ: Денно від 9. раню до 8. веч; неділі від 9. раню до 4. попол.

ТАРЗАН У СЕРЦІ ЗЕМЛІ.

Від Дакора, брата гарної Лілі, королівни Пекундурі, та від Танара, сина Чака, Тарзан довдався, що Філофа тепер пліває на вратування короля Давида, який поповав в руки піратів. Обида, Дакор і Танар, були капітанами кораблів. Вони поставилися до Тарзана з довірям і, здавалося, почали дружити з ним. Вони розповіли, що щомо тепер знайшли ярофотку до моря піратів і тепер вони сподіваються скоро поплести до міста піратів, щоб звільнити свого короля.

Тарзан розказав, що він також думає ратувати королю. Скажи мені, як ти можеш уратувати нашого короля, коли маєш лише жінку людей? — запитав його Танар. "Ми не всі тут. Ми відбилися від своїх людей. Ми маємо багато людей у нашій виправі. Крім того ми маємо деякі засоби, які нам допоможуть побороти піратів". Не встиг Тарзан скінчити своїх слів, як на покладі корабля почувся крик. Це було наче підтвердженням сів Тарзана.

На всіх кораблях люди кинулися до їх борти і почали дивитися в небо. Кожоді хвилини їх занепокоєні й цікаві зростали. Вони показували пальцями в небо, а дехто схопив за рушницю. З неба доносилося гомонний шум, який все наблизався, а разом з тим сіренька пляма все зростала і зростала, наблизавшись до корабля. Це показався попітроплав О-220. Видно було, що попітроплав бачив кораблі й прямує тепер до них.

"Це наші приятелі. Це наша виправі!" — кричав що було сили Джексон Грідлі. "Отсе наші попітроплав, про який я говорив вам", сказав Тарзан Танарові. З голтового корабля просигналізовано на всі кораблі, що це не є ворог, а тому наказано не стріляти в попітроплав. Далі пояснено, що це не якась літаюча повторка, а корабель, який допоможе звільнити з полону в піратів короля Давида. Тимчасом попітроплав поволи почав спускатися нижче.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОК, ВХОДИТЬ НА НОВІ І ОБОЛОНКИ. Tel: Orchard 4-2568

129 E. 7th Street, NEW YORK CITY

ПОВІДОМЛЕННЯ. Д-р Н. Я. МИХАЛЕНКО

УКР. ЛІКАР-ХІРКУРГ І АКУШЕР. ПЕРЕНІС СВОЙ ОФІС З ФІЛАДЕЛФІ ДО КІЛІНДІ. О. під число 3015 W. 14th Street, CLEVELAND, OHIO. Tel. Atlantic 3925.

Д-р ЮРІЯ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРКУРГ І АКУШЕР

163 AVENUE B, NEW YORK, N. Y. (межи E. і 118. ул.)

Тел. ALGONQUIN 4-8815.

Урадові година: раню від 11 до 12, вечір від 8 до 9, а в неділі від 9 до 10 раню.

ПОВІДОМЛЕННЯ. Д-р Н. Я. МИХАЛЕНКО

УКР. ЛІКАР-ХІРКУРГ І АКУШЕР. ПЕРЕНІС СВОЙ ОФІС З ФІЛАДЕЛФІ ДО КІЛІНДІ. О. під число 3015 W. 14th Street, CLEVELAND, OHIO. Tel. Atlantic 3925.

Д-р ЮРІЯ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРКУРГ І АКУШЕР

163 AVENUE B, NEW YORK, N. Y. (межи E. і 118. ул.)

Тел. ALGONQUIN 4-8815.

Урадові година: раню від 11 до 12, вечір від 8 до 9, а в неділі від 9 до 10 раню.

ПОВІДОМЛЕННЯ. Д-р Н. Я. МИХАЛЕНКО

УКР. ЛІКАР-ХІРКУРГ І АКУШЕР. ПЕРЕНІС СВОЙ ОФІС З ФІЛАДЕЛФІ ДО КІЛІНДІ. О. під число 3015 W. 14th Street, CLEVELAND, OHIO. Tel. Atlantic 3925.

Д-р ЮРІЯ АНДРЕЙКО УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРКУРГ І АКУШЕР

163 AVENUE B, NEW YORK, N. Y. (межи E. і 118. ул.)

Тел. ALGONQUIN 4-8815.

Урадові година: раню від 11 до 12, вечір від 8 до 9, а в неділі від 9 до 10 раню.

ПОВІДОМЛЕННЯ. Д-р Н. Я. МИХАЛЕНКО

УКР. ЛІКАР-ХІРКУРГ І АКУШЕР. ПЕРЕНІС СВОЙ ОФІС З ФІЛАДЕЛФІ ДО КІЛІНДІ. О. під число 3015 W. 14th Street, CLEVELAND, OHIO. Tel. Atlantic 3925.